

OMRON

MODEL S8VK-X SWITCHING POWER SUPPLY

DE Bedienungsanleitung

IT MANUALE DI ISTRUZIONI

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des S8VK-X. Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Funktionen, Leistungen und Anwendungsmethoden, die für den Betrieb des S8VK-X erforderlich sind. • Vergewissern Sie sich, dass das S8VK-X von Elektro-Fachleuten bedient wird. • Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, alles verstanden zu haben. • Heben Sie die Bedienungsanleitung griffbereit auf und nutzen Sie sie während des Betriebs als Referenz.

Grazie per aver acquistato l'S8VK-X. Nel presente Manuale di istruzioni vengono descritte le funzioni, le prestazioni e i metodi applicativi necessari per l'uso di S8VK-X. • L'S8VK-X deve essere manovrato da personale esperto con conoscenze in campo elettrico. • Leggere a fondo il presente Manuale di istruzioni e verificare di aver compreso il funzionamento del prodotto prima dell'uso. • Tenere il presente Manuale di istruzioni a portata di mano e utilizzarlo come riferimento durante il funzionamento del prodotto.

OMRON Corporation
SHIOKOJI HORIKAWA, Shimogyo-Ku, Kyoto, 600-8530 Japan
©All Rights Reserved

Einzelheiten zu den Kommunikations- und Einstellungsmethoden siehe Kommunikationshandbuch des Schaltnetzleits S8VK-X-Serie (Kat.-Nr. T213). Sie können das Kommunikationshandbuch kostenlos von der folgenden OMRON-Webseite herunterladen: (<http://www.ia.omron.com/>)

Per i dettagli sui metodi di comunicazione e di impostazione, consultare il manuale delle comunicazioni dell'alimentatore a commutazione serie S8VK-X (N. cat. T213). È possibile scaricare gratuitamente il manuale delle comunicazioni dalla pagina web OMRON indicata di seguito: (<http://www.ia.omron.com/>)

DE Leitfaden für die Warnhinweise

⚠️ WARNUNG Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die in leichten oder mäßigen Verletzungen resultiert oder in schweren Verletzungen oder dem Tod resultieren kann, wenn sie nicht vermieden wird. Zusätzlich kann es zu signifikanten Sachschäden kommen.

⚠️ VORSICHT Weist darauf hin, dass die Nichtbeachtung eines Hinweises zu kleineren bis minderschweren Verletzungen, zu Schäden am Produkt oder zur fehlerhaften Funktion des Produktes führen kann.

• Sicherheitshinweis

⚠️ WARNUNG

Wenn sich ein Draht von der Klemmleiste löst, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Führen Sie beim Anschließen den Volldraht bzw. die Adernhülse gerade in den Klemmenblock ein, bis das Ende den Klemmenblock berührt.

• Das Gerät sollte nicht demontiert, geändert oder repariert werden. Fassen Sie auch nicht in das Innere des Geräts. Es können gelegentlich geringe elektrische Schläge, Brände oder Geräteausfälle auftreten.

• Dabei besteht die Gefahr leichter Verbrennungen. Das Produkt nicht beim Einschalten und nicht unmittelbar nach dem Ausschalten berühren.

• Berühren Sie während der Stromzufuhr nicht die Klemmen. Schließen Sie nach Beendigung des Schaltvorgangs stets die Klemmenabdeckung des Produkts. Die interne Betriebsspannung kann 370 V betragen. Diese Spannung kann auch 30 Sekunden nach dem Ausschalten vorliegen.

• Achten Sie darauf, dass keine Metall- und Leitungsabfälle oder Späne, die bei der Installation entstanden sind, in das Gerät gelangen. Es können gelegentlich geringe elektrische Schläge, Brände oder Geräteausfälle auftreten.

IT Legenda simboli di sicurezza

⚠️ AVVERTENZA Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni di media o piccola entità oppure potrebbe causare lesioni gravi o il decesso. Inoltre, potrebbe causare danni seri alle cose.

⚠️ ATTENZIONE Questo avviso caratterizza le informazioni il cui mancato rispetto può causare ferite leggere o relativamente gravi, danni al prodotto o difetti di funzionamento.

• Note di sicurezza

⚠️ AVVERTENZA

Se un cavo si scollera dalla morsetteria, possono verificarsi scosse elettriche. Quando si collegano i cavi alla morsetteria, inserire il filo massiccio o il puntale diritti nella morsetteria fino a quando l'estremità non tocca la morsetteria.

⚠️ ATTENZIONE

• In alcune condizioni, possono verificarsi scosse elettriche di lieve entità, incendi o guasti al prodotto. Non smontare, modificare o riparare il prodotto e non toccarne le parti interne.

• L'elevata temperatura delle superfici potrebbe causare ustioni. Non toccare il prodotto durante il funzionamento e immediatamente dopo lo spegnimento.

• In alcuni casi c'è il rischio di riportare ferite di lieve entità dovute a scosse elettriche. Non toccare i terminali quando l'alimentazione è attiva. Il voltaggio di lavoro interno può arrivare al massimo a 370 V. Questo valore del voltaggio rimane tale per 30 secondi circa dopo lo spegnimento.

• In alcune condizioni, possono verificarsi scosse elettriche di lieve entità, incendi o guasti al prodotto. Evitare che il metallo, conduttori, residui di taglio o scarti dall'installazione penetrino all'interno del prodotto.

Bezeichnungen / Nomenclatura

Fig. 1

S8VK-X03005-EIP S8VK-X09024-EIP
S8VK-X06012-EIP S8VK-X12024-EIP
Das S8VK-X06012-EIP wird in der Vollansicht angezeigt.

Nello schema complessivo è illustrato il modello S8VK-X06012-EIP.

S8VK-X24024-EIP
S8VK-X48024-EIP
Das S8VK-X24024-EIP wird in der Vollansicht angezeigt.

Nello schema complessivo è illustrato il modello S8VK-X24024-EIP.

S8VK-X09024A-EIP
S8VK-X12024A-EIP
Das S8VK-X09024A-EIP wird in der Vollansicht angezeigt.

Nello schema complessivo è illustrato il modello S8VK-X24024A-EIP.

DE Bezeichnungen

①, ② Eingangsklemme (L)
(die Sicherung liegt an der linken (L) Seite)

③, ④ Eingangsklemme (N)

⑤ Schutzleiterklemme (PE)
(Es wird eine der Sicherheitsstandards entsprechende Schutzleiterklemme verwendet. Führen Sie die Erdung vollständig aus.)

⑥, ⑦ DC-Ausgangsklemme (+V)

⑧, ⑨, ⑩ DC-Ausgangsklemme (-V)

⑪ Ausgangsanszeige (DC EIN: grün)

⑫ ALARM-Anzeige (ALM: rot)

⑬ Ausgangsspannungs-Timer (V.ADJ.)
(Seite)

⑭ Betriebsanzeige

⑮ Kombinierte Anzeige- und Reset-Taste (bei Modellen mit Anzeigemonitor) Reset-Taste (bei Modellen ohne Anzeige-monitor)

⑯ Ethernet/IP-Port

⑰ Modultastensuche (MS: grün/rot)

⑱ Netzwerkstatusanzeige (NS: grün/rot)

IT Nomenclatura

①, ② Terminale di ingresso (L)
(il fusibile si trova sul lato (L))

③, ④ Terminale di ingresso (N)

⑤ Terminale di terra protettivo (PE) (Ⓢ)
(Viene utilizzato un terminale di terra protettivo (PE) specificato negli standard di sicurezza. Eseguire tutti i collegamenti della messa a terra.)

⑥, ⑦ Terminale di uscita c.c. (+V)

⑧, ⑨, ⑩ Terminale di uscita c.c. (-V)

⑪ Indicatore di uscita (DC ON: verde)

⑫ Indicatore ALARM (ALM: rosso)

⑬ Regolatore della tensione di uscita (V.ADJ.)
(Display principale)

⑭ Display operativo

⑮ Tasto di comunicazione visualizzazione e ripristino (per modelli con monitor indicatore) Tasto di ripristino (per modelli senza monitor indicatore)

⑯ Porta Ethernet/IP

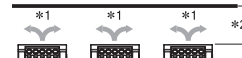
⑰ Indicatore di stato del modulo (MS: verde/rosso)

⑱ Indicatore di stato della rete (NS: verde/rosso)

Fig. 2 Standard Montage / Montaggio verticale



Fig. 3 Montage / Montaggio



DE Sicherheitsmaßnahmen

- **Installation/Lagerung**
 - Lagern Sie das Produkt bei einer Temperatur von -40 bis 85°C und einer Feuchtigkeit von 95% oder weniger.
 - Wenn Sie das Produkt langfristig aufbewahren, stellen Sie sicher, dass die folgenden Bedingungen erfüllt sind, um die Leistung der Ersatzberechnungsfunktion zu erhalten.
 - Längerer Aufbewahrung als 3 Monate lagern Sie das Produkt bei einer Temperatur von -25 bis 30°C und einer Luftfeuchtigkeit von 25% bis 70%.
 - Ergreifen Sie angemessene Maßnahmen zur Gewährleistung der ordnungsgemäßen Wärmeableitung, um die langfristige Zuverlässigkeit des Produkts zu erhöhen. Das Produkt wird durch natürliche Konvektion gekühlt. Monitorien Sie es so, dass Luftkonvektion um es herum erfolgt.
 - *1 Durchflusrichtung Luftstrom
 - *2 Freiraum über und unter dem Netzteil: min. 25 mm
(S8VK-X03005-EIP, X06012-EIP, X09024-EIP, X12024-EIP)
Freiraum über und unter dem Netzteil: min. 23 mm (S8VK-X24024-EIP, X48024-EIP)
 - *3 Horizontaler Abstand von mindestens 0 mm
 - Wenn der horizontale Abstand weniger als 15 mm beträgt, muss eine andere Derating-Kurve als die für die Standardmontage verwendet werden.
 - Die inneren Bauteile können sich gelegentlich verschlechtern oder anderweitig versagen.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht außerhalb der Derating-Kurven.
 - Verwenden Sie das Produkt bei einer Feuchtigkeit von 95% oder weniger.
 - Vermeiden Sie bitte direkte Sonneneinstrahlung auf das Netzteil.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, an denen Flüssigkeiten, Fremdstoffe oder korrosive Gase in das Innere des Produkts gelangen können.
 - Nicht an Orten, die staubig sind, aufgesetzt sind, montieren. Installieren Sie das Produkt von Schutzschützen sowie anderen Teilen und Geräten, die Vibrationen verursachen können, entfernt. Bringen Sie sie bei der Verwendung auf einem Schiff an jedem Ende eine Endplatte (FFP-M) an, um das Produkt in Position zu halten.
 - Was das Produkt in einem Bereich mit zu starken elektronischen Störungen oder Überspannungen verwendet wird, stellen Sie sicher, dass das Produkt so weit wie möglich von den Spannungs- und Überspannungsquellen getrennt wird.
 - Wenn die Wärmeableitung behindert wird, besteht ein geringes Risiko, dass die internen Komponenten sich verschlechtern oder beschädigt werden. Lösen Sie nicht die Schrauben am Netzteil.
- **Verdrahtung**
 - Führen Sie die Erdung immer vollständig aus. Es wird eine Schutzleiterklemme verwendet, die in den Sicherheitsstandards festgelegt wurde. Wurde die Erdung nicht vollständig ausgeführt, können elektrische Schläge oder Fehlfunktionen auftreten.
 - Möglicherweise kann es zu einem kleineren Fehler kommen. Stellen Sie sicher, dass die Eingangs- und Ausgangsklemmen verdrahtet sind.
 - Um Rauchentwicklung und Entflammung der Verdrahtungsmaterialien zu verhindern, beachten Sie die Leistungsangaben und verwenden Sie die in der folgenden Tabelle angegebenen Verdrahtungsmaterialien.

Empfohlener Kabeltyp

Klemme	Modell	Empfohlener Kabeltyp (mm²)	(AWG)
Eingang	S8VK-X03005-EIP bis X12024-EIP	0,34 bis 2,5	22 bis 14
	S8VK-X24024-EIP	0,5 bis 2,5	20 bis 14
	S8VK-X48024-EIP	0,75 bis 2,5	18 bis 14
	S8VK-X03005-EIP, X06012-EIP	0,75 bis 2,5	18 bis 14
	S8VK-X06024-EIP, X09024-EIP	0,5 bis 2,5	20 bis 14
Ausgang	S8VK-X12024-EIP	0,75 bis 2,5	18 bis 14
	S8VK-X24024-EIP	2 bis 2,5	14
	S8VK-X48024-EIP	3,5 bis 6	12 bis 10
PE (Schutzleitung)	S8VK-X03005-EIP bis X48024-EIP	2 bis 2,5	14

Hinweis: Verwenden Sie Kupferdrähte oder feste Drähte.

Absolutilänge

Empfohlener Kabeltyp	Länge der Adernhüllen	Verwendete Adernhüllen	Nicht verwendete Adernhüllen
0,34 bis 1,5 mm²/AWG22 bis 16	8 mm	10 mm	8 mm
	10 mm	12 mm	8 mm
2 bis 2,5 mm²/AWG14	10 mm	12 mm	10 mm
	12 mm	14 mm	15 mm
3,5 mm²/AWG12	12 mm	16 mm	15 mm
	12 mm	16 mm	15 mm

- Beim Einsetzen von Drähten oder eines Flachschraubendrehers in die Entriegelungsöffnung darf auf die Klemmleiste nur eine Kraft von maximal 40 N aufgebracht werden.
- Versuchen Sie nicht, irgendetwas an den Freigabeöffnungen zu verkalben.
- Kippen oder drehen Sie den Schraubendreher nicht, wenn Sie einen Schlitzschraubendreher in eine Freigabeöffnung einsetzen. Der Klemmenblock könnte beschädigt werden.
- Führen Sie einen Schraubendreher angewinkelt in die Freigabeöffnung ein. Der Klemmenblock könnte beschädigt werden, wenn der Schraubendreher gerade eingeführt wird.
- Lassen Sie den Schlitzschraubendreher nicht fallen, wenn Sie ihn in einer Freigabeöffnung halten.
- Biegen Sie ein Kabel nicht über seinen natürlichen Biegeradius hinaus und ziehen Sie nicht zu stark an ihm. Andernfalls kann es zu einem Kabelbruch kommen.
- Führen Sie nicht mehr als ein Kabel in jede Klemmeneinführung ein.
- Üben Sie die Kabelenden nicht auf die Klemmenhülse aus, um die Klemmenhülse zu beschädigen.
- Sollte das Gerät womöglich Vibrationen oder Schlägen ausgesetzt sein, verwenden Sie Drähte mit Adernhüllen oder Litzen.
- Entfernen Sie die Schutzabdeckung des Produktes bevor es an die Stromversorgung angeschlossen wird.

● Einstellung der Ausgangsspannung

- Der Ausgangsspannungsgreier (V.ADJ.) kann möglicherweise beschädigt werden, wenn er mit unnötiger Kraft gedreht wird. Drehen Sie den Regler nicht mit übermäßiger Kraft.
- Stellen Sie sicher, dass die Ausgangsleistung bzw. der Ausgangsstrom nach Abschluss der Ausgangsspannungseinstellung die Nennausgangsleistung bzw. den Nennausgangsstrom nicht überschreitet.

● Weitere Informationen finden Sie im Produktkatalog.

DE Maßnahmen für korrekten Anwendung

- **Montaggio**
 - Für andere als in Fig. 2 gezeigte Befestigungsarten schlagen Sie im Katalog nach. (Fig. 2)
 - **Versorgungsspannung**

Nennspannung: 100 bis 240 VAC

 - Netzversorgungstoleranz für den Wechselstromeingang: +10 bis -15% (85 bis 264 VAC)
 - 100 VAC bei einer Last von 100% und 85 VAC bei einer Last von 85%
 - Bei einer Versorgungsspannung von weniger als 100 VAC die Last mit einem Derating von 1%/VAC verringern.
 - **Ausgangsspannung-Einstellung**

Vorgabe-Einstellung: Auf Nennspannung einstellen

Einstellbereich: Die Ausgangsspannung kann mit dem Spannungsausgangsgreier "V.ADJ." (Ⓢ) an der Frontplatte zwischen -10% und +16,7% der Nennspannung eingestellt werden. (ausgenommen das S8VK-X09024-EIP.)

Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Ausgangsspannung gesteigert, und durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird sie verringert.

Hinweis: Bei der Ausführung von "V.ADJ." (Ⓢ) kann die Ausgangsspannung über den zulässigen Spannungsbereich hinaussteigen.

Prüfen Sie beim Anpassen der Ausgangsspannung die Ausgangsspannung des Produkts und stellen Sie sicher, dass der Verbraucher nicht zerstört wird.
- **Isolationsprüfung**

Das Produkt ist so ausgelegt, dass es eine Minute lang 3.000 VAC gleichzeitig zwischen den Eingangsklemmen ① bis ④ sowie den Ausgangsklemmen ⑥ bis ⑩ standhält. Beim Prüfvorgang muß der Ausschaltspitzenstrom für die dazugehörige Sperrspannung des Testgerätes auf 20 mA eingestellt werden. Hinweis: Bei einer Überschreitung des zulässigen Spannungsbereichs kann sich das Produkt vor einer Beschädigung zu schützen.
- **Test des Isolationswiderstandes**

Verwenden Sie zum Testen des Isolationswiderstandes des Produkts ein DC-Ohmmeter bei 500 VDC. Hinweis: Stellen Sie sicher, dass alle Ausgangsklemmen der Stromversorgung kurzgeschlossen werden, um die Stromversorgung vor einer Beschädigung zu schützen.
- **Strombegrenzung**

Der Verbraucher und das Produkt werden von der Überlastungsschutzfunktion automatisch vor einer Beschädigung durch Überstrom geschützt. Wenn der Strom in den Nennbereich zurückkehrt, kehrt das Produkt automatisch zum normalen Betrieb zurück. Hinweis:
 - Interne Teile können möglicherweise beeinträchtigt oder beschädigt werden, wenn während des Betriebs ein Kurz- oder Überlast- oder Boostlast-Zustand fortauert.
 - Interne Teile können möglicherweise beeinträchtigt oder beschädigt werden, wenn das Produkt für Anwendungen mit häufigem Einschaltstrom oder Überlastung auf der Verbraucherseite verwendet wird. Verwenden Sie das Produkt nicht für derartige Anwendungen.

- **Überspannungsschutz**

Dieses Produkt schützt sich selbst und die Last automatisch vor Überspannung. Der Überspannungsschutz wird aktiviert, wenn die Ausgangsspannung über ca. 130 V (beim S8VK-X09024-EIP nur 110 V) der Nennausgangsleistung steigt. Zur Rückstellung des Netzteils muß dieses für mehr als 3 Minuten ausgeschaltet und dann erneut eingeschaltet werden. Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Ursache der Überspannung vor dem Einschalten des Produkts beseitigt wird.

- **Ersatzberechnungsfunktion**

Wenn das Produkt in einer Anwendung genutzt wird, die häufiges und wiederholtes Ein-/Ausschalten der Eingangsspannung erfordert, können die Genauigkeit der Ersatzberechnungsfunktion und die Gesamtleistung beeinträchtigt werden.

- **Kommunikation**

Die Einstellungen für die Kommunikation sind bei der Installation oder nach Austausch des Produkts erforderlich. Legen Sie die Einstellungen gemäß dem Kommunikationshandbuch korrekt fest.

 - Was die Ethernet/IP- oder Modbus-TCP-Verbindungsmethode und die zu verwendenden Kabel betrifft, befolgen Sie bitte die Angaben im Kommunikationshandbuch des S8VK-X.
 - Andernfalls kann die Kommunikation fehlerhaft sein.
 - Überschreiten Sie nicht die Kommunikationsdistanz, die in den technischen Daten angegeben ist.
 - Wenn Ethernet/IP-Tag-Datenverbindungen (zyklische Kommunikation) mit einem Hub verwendet werden, erhöht sich die Kommunikationslast im Netzwerk. Dies erhöht die Kollisionsgefahr und kann eine stabile Kommunikation verhindern.
 - Verwenden Sie keine Hubs in Netzwerken, in denen Tag-Datenverbindungen verwendet werden. Verwenden Sie stattdessen einen Ethernet-Switch.
 - Ziehen Sie nicht an den Kommunikationskabeln und biegen Sie die Kabel auch nicht über ihre natürliche Grenze hinaus. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Kommunikationskabel oder andere Leitungen. Andernfalls kann der Leitungsdraht brechen.
 - Um induktives Rauschen zu vermeiden, halten Sie die Kommunikationskabel von Stromkabeln fern, die hohe Spannungen oder große Ströme führen. Außerdem dürfen Stromleitungen nicht zusammen mit der oder parallel zur Produktverdrahtung verlegt werden.
 - Wenn Sie das Kommunikationskabel nicht anschließen, bringen Sie immer die Staubschutzabdeckung an.
 - Je nach Umgebungstemperatur oder Lastverhältnis kann sich das Netzteil stark erhitzen. Dadurch könnten leichte Brandverletzungen verursacht werden. Verbinden und trennen Sie keine Kommunikationskabel.

- **Einhaltung der EU-Richtlinien**

Lesen Sie hierzu den Katalog und diese Bedienungsanleitung, um Einzelheiten zu den Betriebsbedingungen in puncto Einhaltung der EMV-Richtlinie zu erfahren.

● Anschließen an die Push-In Plus Klemmleiste

• Teilnamen der Klemmleiste

Einsteckloch
Freigabeloch

Einsteckloch

Freigabeloch
Endhüllen und Volldrähte

• Anschluss von Kabeln mit Endhüllen und Volldrähten
Führen Sie den Volldraht bzw. die Adernhülse gerade in den Klemmenblock ein, bis das Ende den Klemmenblock berührt.

Verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher in gleicher Weise wie beim Anschließen eines verletzten Kabels, wenn ein Kabel sich schwer anschließen lässt, weil es zu dünn ist.

IT Precauzioni per l'utilizzo corretto

- **Montaggio**
 - Per i tipi di montaggio diversi da quelli illustrati nella Fig. 2, consultare il catalogo. (Fig. 2)
- **Tolleranza di tensione di ingresso**

Corrente nominale: 100-240 V c.a.

 - Tolleranza alimentazione per ingresso CA: da +10 a -15% (da 85 a 264 V c.a.)
 - 100 V c.a. al 100% del carico e 85 V c.a. all'85% del carico
 - Se si utilizza una tensione di ingresso inferiore a 100 V c.a., ridurre il carico calcolato diminuendo di un 1% per V c.a.
- **Regolazione della tensione di uscita**

Impostazione predefinita: Impostata sulla tensione nominale intervallo di la tensione di uscita può essere regolata dal -10% al +16,7% della tensione nominale con il regolatore "V.ADJ." (Ⓢ) sul pannello anteriore (tranne per il modello S8VK-X09024-EIP).

Ruotando in senso orario la tensione di uscita viene aumentata, ruotando in senso antiorario la tensione di uscita viene diminuita.

Nota: La tensione in uscita potrebbe superare la gamma consentita quando si esegue l'operazione "V.ADJ." (Ⓢ).

Durante la regolazione della tensione d'uscita, controllare la tensione d'uscita del prodotto e verificare che il carico non venga danneggiato.
- **Prova della rigidità dielettrica**

Il prodotto è progettato per resistere a una tensione di 3.000 V c.a. per un minuto tra i terminali di ingresso da ① a ④ e di uscita da ⑥ a ⑩ collegati tra loro. Durante la prova, impostare la corrente di disattivazione del dispositivo di prova della rigidità dielettrica a 20 mA.

Nota:
 - L'improvviso passaggio o interruzione di 3000 V può causare un picco di tensione e danneggiare il prodotto.
 - Aumentare / diminuire la tensione di prova in modo graduale.
 - Per proteggere il prodotto da eventuali danni, accertarsi di cortocircuitare tutti i terminali di uscita del prodotto.
- **Prova di isolamento**

Per provare la resistenza d'isolamento del prodotto, utilizzare un ohmmetro a 500V c.c..

Nota: Per proteggere l'alimentatore da eventuali danni, accertarsi di cortocircuitare tutti i terminali di uscita dell'alimentatore.

- **Protezione da sovracorrente**

Il carico e il prodotto sono automaticamente protetti da possibili danni tramite la funzione di protezione da sovracorrente. Il prodotto ritorna automaticamente al funzionamento normale quando la corrente torna ai valori nominali.

Nota:
 - Se l'alimentatore è stato cortocircuitato o alimentato con una sovratensione per un periodo maggiore di 10 secondi, i componenti interni possono deteriorarsi o danneggiarsi.
 - I componenti interni possono deteriorarsi o danneggiarsi se il prodotto viene utilizzato per applicazioni il cui carico causa frequenti erogazioni di correnti di spunto e sovraccarichi. Non utilizzare il prodotto per tali applicazioni.

- **Protezione da sovratensione**

Il prodotto è e il carico sono protetti automaticamente dalle sovratensioni. La protezione dalle sovratensioni interviene se la tensione di uscita supera approssimativamente il 130% (110% solo per il modello S8VK-X09024-EIP) del valore nominale.

Per ripristinare l'alimentatore spegnerlo, attendere almeno 3 minuti, quindi riaccenderlo.

Nota: Prima di riaccendere il prodotto, accertarsi di avere rimosso la causa della sovratensione.

- **Funzione di calcolo sostituzione**

Se il prodotto viene utilizzato per un'applicazione che prevede un'attivazione/disattivazione frequente e ripetuta della tensione di ingresso, la precisione della funzione di calcolo sostituzione e il tempo di funzionamento totale possono diminuire.
- **Comunicazioni**
 - Le impostazioni di comunicazione devono essere configurate durante l'installazione o la sostituzione del prodotto. Configurare correttamente le impostazioni come specificato nel manuale delle comunicazioni.
 - Non superare la distanza di comunicazione indicata nelle specifiche.
 - Se si utilizza una data link di tag Ethernet/IP (comunicazioni cicliche) con un hub ripetitore, il carico di comunicazione in rete aumenta. Questa metodologia favorisce un aumento delle collisioni e può rendere instabile la comunicazione.
 - Non utilizzare hub ripetitori nelle reti in cui si utilizzano data link di tag. Utilizzare invece uno switch Ethernet.
 - Non tirare i cavi di comunicazione o piegarli oltre il limite naturale. Non collocare oggetti pesanti sui cavi di comunicazione o altre linee di cablaggio. In caso contrario, i cavi potrebbero danneggiarsi.
 - Per evitare disturbi induttivi, tenere i cavi di comunicazione lontano dai cavi di alimentazione che trasportano tensioni o correnti elevate. Inoltre, non collegare insieme le linee di alimentazione e non effettuare collegamenti in parallelo per produrre i cablaggi.
 - Se non si utilizza il cavo di comunicazione, collegare sempre la copertura antipolvere.
 - A seconda della temperatura ambiente o dei carichi, l'alimentatore potrebbe surriscaldarsi. Se si verifica tale situazione, possono verificarsi lievi ustioni. Non collegare o scollegare i cavi di comunicazione.
- **Conformità alle direttive UE**

Per i dettagli sulle condizioni operative per la conformità alla direttiva CEM, consultare il catalogo e il presente manuale di istruzioni.

● Collegamento alle morsettiere Push-In Plus

• Nomi parte della morsetteria

Foro del terminale (inserimento)
Foro di rilascio

Foro del terminale (inserimento)

Inserire il filo massiccio o il puntale diritti nella morsetteria fino a quando l'estremità non tocca la morsetteria.

Se è difficile collegare un cavo poiché è troppo sottile, usare un cacciavite a punta piatta con lo stesso metodo impiegato per collegare un filo intrecciato

Foro di rilascio
Ferriti e fili massicci

• **Anschluss von Litzen**
Gehen Sie folgendermaßen für den Anschluss der Kabel an die Klemmleiste vor.

1. Neigen Sie den Schlitzschraubendreher und führen Sie ihn in das Freigabeloch ein. Der Winkel sollte zwischen 10° und 15° betragen. Wenn der Schlitzschraubendreher richtig eingeführt wurde, spüren Sie die Feder im Freigabeloch.
2. Wenn der Schlitzschraubendreher noch im Auslöseloch steckt, führen Sie den Draht in das Anschlußloch ein, bis er die Klemmleiste berührt.
3. Ziehen Sie den Schraubendreher aus dem Freigabeloch.

• **Überprüfung der Verbindungen**
Ziehen Sie nach dem Anschluss leicht am Kabel, um zu gewährleisten, dass es sich nicht löst und sicher in der Klemmleiste sitzt.

• Wenn Sie eine Adernhülse mit einer Leitungslänge von 10 mm verwenden, kann ein Teil des Leiters nach dem Einlegen der Adernhülse in die Klemmleiste sichtbar sein, aber der Produktisoliationsabstand wird noch erfüllt.

● Entfernen von Drähten aus einer Push-In Plus Klemmleiste

Gehen Sie folgendermaßen für das Entfernen der Kabel aus der Klemmleiste vor. Dieses Verfahren gilt für das Entfernen von Litzen, Volldrähten und Endhüllen.

1. Neigen Sie den Schlitzschraubendreher und führen Sie ihn in das Freigabeloch ein.
2. Wenn der Flachschraubendreher noch im Auslöseloch steckt, entfernen Sie den Draht vom Anschlüsseinsatzloch.
3. Entfernen Sie das Kabel aus dem Einsteckloch, indem Sie einen Schraubendreher in das Freigabeloch einführen.

● Empfohlener Schlitzschraubendreher

Verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher, um Kabel anzuschließen und zu entfernen.

Verwenden Sie den rechts gezeigten Flachschraubendreher.

Seite Vorderseite

0,4 mm 2,5 mm

DE Sicherheitsstandards

- **EN50178**
 - Die DC Ausgangsklemmen (Ⓢ bis Ⓢ) sind galvanisch von den Eingangsklemmen (① bis ④) getrennt.
 - Überspannungskategorie: III.
 - Dieses Gerät hat die Schutzklasse 1.
 - Klimatische Klasse: 3K3
 - Nach EN50178.
- **UL62368-1/EN62368-1**
Nach Überspannungskategorie II.
- **EN61558-2-16/IEC61558-2-16**
Punkte bezüglich EN61558-2-16/IEC61558-2-16
- Schalter Modus Stromversorgung (SMPS):
- Kurzschlussicherer Trenntransformator:
- **Umgebungstemperatur / Raumtemperatur**
Max. 55°C bei einer Last von 80%, 40°C bei einer Last von 100% (+40°C Last-Derating: 1,33%/K)
- **Verschmutzungsgrad**
Zur Verwendung in Umgebungen mit Verschmutzungsgrad 2.
- **DC-Eingang**
 - Sicherheitsstandards gelten für einen DC-Eingang mit UL62368-1, cUL (CSA C22.2 N. 62368-1), EN62368-1, EN50178 und EN/IEC 61558-2-16.
 - Eingangsspannung: 90 bis 350 VDC (+140 VDC Lastminderung: 0,5%/V)
 - Um die Sicherheitsstandards bei der Verwendung eines DC-Eingangs einzuhalten, verwenden Sie eine linke Sicherung mit einer der folgenden Nennwerte auf der positiven Seite (L) / Seite.

S8VK-X03005-EIP (min. 350 Gleichspannung, 6 A)
S8VK-X06012-EIP (min. 350 Gleichspannung, 6 A)
S8VK-X06024-EIP (min. 350 Gleichspannung, 6 A)
S8VK-X09024-EIP (min. 350 Gleichspannung, 6 A)
S8VK-X12024-EIP (min. 350 Gleichspannung, 8 A)
S8VK-X24024-EIP (min. 350 Gleichspannung, 8 A)
S8VK-X48024-EIP (min. 350 Gleichspannung, 12 A)

DE Marken

EtherNet/IP™ ist eine Marke der ODVA.
Modbus® ist eine registrierte Marke der Schneider Electric.

DE Kontakt Adresse

GERMANY
OMRON ELECTRONICS G.m.b.H.
Phone: 49-2173-6800-0
Fax : 49-2173-6800-400

• **Connessione dei fili intrecciati**
Usare la seguente procedura per collegare i fili alla morsetteria.

1. Tenere un cacciavite a lama piatta ad angolo e inserirlo nel foro di rilascio.
2. Se il cacciavite a lama piatta viene inserito correttamente si avverte la molla nel foro di rilascio.
3. Con il cacciavite a punta piatta inserito nel foro di rilascio, inserire il cavo nella morsetteria fino in fondo.
3. Rimuovere il cacciavite a lama piatta dal foro di rilascio.

• **Controllo delle connessioni**
• Dopo l'inserimento, tirare delicatamente il filo per assicurarsi che non si stacchi e che sia fissato saldamente alla morsetteria.

• Se si utilizza un puntale con una lunghezza di 10 mm, una parte del conduttore potrebbe rimanere visibile dopo l'inserimento, ma la distanza di isolamento del prodotto sarà comunque rispettata.

● Rimozione dei fili dalla morsetteria Push-In Plus

Usare la seguente procedura per rimuovere i fili dalla morsetteria.

Lo stesso metodo è utilizzato per rimuovere fili intrecciati, fili massicci e ferriti.

1. Tenere un cacciavite a lama piatta ad angolo e inserirlo nel foro di rilascio.
2. Con il cacciavite a punta piatta inserito nel foro di rilascio, rimuovere il cavo dal foro di inserimento nel terminale.
3. Rimuovere il filo dal foro di inserimento del terminale con il cacciavite inserito nel foro di rilascio.

• **Cacciavite a lama piatta raccomandato**
Utilizzare un cacciavite a lama piatta per collegare e rimuovere i fili.

Utilizzare un cacciavite a punta piatta come quello illustrato a destra.

Frontale Anteriore

0,4 mm 2,5 mm

IT Standard di sicurezza

